叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 怀特岛：素描本(isle Of Wight A Sketch-book) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

怀特岛：素描本(Isle of Wight A Sketch-Book)

([ɪn]['sɜːt(ə)n] ['vɜːʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['iːtekst] [[ɪn]['sɜːt(ə)n] [bɹ'aʊzəz]] ['klɪkɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['ɪmɪdʒ] [wɪl]
(In certain versions of this etext [in certain browsers] clicking on the image will
(在 肯定 版本 的 这 电子文本 [在 肯定 浏览器] 点击 在 这 图像 将要
[brɪŋ] [ʌp][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] ['vɜːʃ(ə)n] .)
bring up a larger version .)
带来 向上 一个 更大的 版本 .)

（在某些版本的电子文本中[在某些浏览器中]，点击图片会显示大图。）

(['iːtekst] [-] [nəʊt])
(etext transcriber's note)
(电子文本 转录员的 笔记)

（电子文本转录员注）

[aɪl] [ɒv; əv] [waɪt]
ISLE OF WIGHT
小岛 的 怀特岛

怀特岛

[ə; eɪ] [sketʃ] - [bʊk] [baɪ]
A SKETCH - BOOK BY
一个 草图 - 书 经过

一本素描本

['dɒr(ə)θi] [iː] . [dʒiː] . ['wʊlərd] .
Dorothy E . G . Woollard .
多萝西 E . G . 伍拉德 .

多萝西·E·G·伍拉德。

[ə; eɪ] · & · [siː] · [blæk] · ['limitid] · ['lʌndən] · -
A · & · C · BLACK · Ltd · LONDON · 1919
一个 · & · C · 黑色的 · 有限公司 · 伦敦 · -

A·&·C·BLACK·Ltd·LONDON·1919

['sketʃɪz]
SKETCHES
草图

草图

[wʌn] ['kærɪsbrʊk] ['kɑːs(ə)l] (['taɪt(ə)l][peɪdʒ])
1 CARISBROOK CASTLE (TITLE PAGE)
1 卡里斯布鲁克 城堡 (标题 页)

卡里斯布鲁克城堡（标题页）

[ˌtuː'tuː] ['jɑːməθ] ['kɑːs(ə)l] .
2 YARMOUTH CASTLE .
2 雅茅斯 城堡 .

2 雅茅斯城堡。

[θriː][ˌes 'tiː] . [dʒeɪmz] - [striːt] , ['jɑːməθ] .
3 ST . JAMES ' STREET , YARMOUTH .
3 英石 . 詹姆斯 - 街道 , 雅茅斯 .

雅茅斯圣詹姆斯街3号。

[fɔːr] ['jɑːməθ] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [jɑː] [brɪdʒ] .
4 YARMOUTH , FROM THE YAR BRIDGE .
4 雅茅斯 , 从 这 雅尔 桥 .

4 雅茅斯，从雅尔桥出发。

[faɪv][ðə; ði] [skweə(r)] , ['jɑ:məθ] .

5	THE	SQUARE	,	YARMOUTH	.
5	这	正方形	,	雅茅斯	.

雅茅斯广场 5 号。

[sɪks] [west] [kaʊz] , [frɒm; frəm] [i:st] .

6	WEST	COWES	,	FROM	EAST	.
6	西方	母牛	,	从	东方	.

从东面看，西考斯街 6 号。

['sɛvən] [ɒf] [kaʊz] .

7	OFF	COWES	.
7	离开	母牛	.

7 OFF COWES。

[eit][ðə; ði] [bi:tʃ] , [kaʊz] .

8	THE	BEACH	,	COWES	.
8	这	海滩	,	母牛	.

8 考斯海滩。

[naɪn][ðə; ði] ['mɑ:kɪt] [skweə(r)] , ['nju:pɔ:t] .

9	THE	MARKET	SQUARE	,	NEWPORT	.
9	这	市场	正方形	,	纽波特	.

9 纽波特市场广场。

- [ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['mɑ:kɪt] , ['nju:pɔ:t] .

10	THE	CATTLE	MARKET	,	NEWPORT	.
-	这	牛	市场	,	纽波特	.

10 纽波特牛市。

- [ɒn] [ðə; ði] [me'di:nə] , ['nju:pɔ:t] .

11	ON	THE	MEDINA	,	NEWPORT	.
-	在	这	麦地那	,	纽波特	.

11 ON THE MEDINA, NEWPORT。

- [ˌes 'ti:] .

12	ST	.
-	英石	.

12 街

['tɒməs] [tʃɜ:tʃ] , ['nju:pɔ:t]

THOMAS	CHURCH	,	NEWPORT
托马斯	教会	,	纽波特

托马斯教堂，纽波特

- [ðə; ði] [ki:p] , ['kærɪsbrʊk] ['kɑ:s(ə)l] .

13	THE	KEEP	,	CARISBROOK	CASTLE	.
-	这	保持	,	卡里斯布鲁克	城堡	.

13 城堡主楼，卡里斯布鲁克城堡。

- [raɪd] [pɪə(r)] , [frɒm; frəm] - [pɔɪnt] .

14	RYDE	PIER	,	FROM	PUCKPOOL	POINT	.
-	赖德	码头	,	从	-	观点	.

14 莱德码头，从帕克普尔角出发。

- [raɪd] [sændz] .

15	RYDE	SANDS	.
-	赖德	沙子	.

15 赖德沙滩。

- - [pɔɪnt] , [si:] [vju:] .

16	HORESTONE	POINT	,	SEA	VIEW	.
-	-	观点	,	海	看法	.

16号马蹄石角，海景。

- [ðə; ði] [mɪl] [puːl] , [ˌes ˈtiː] . ['helən] .
17 THE MILL POOL , ST . HELENS .
- 这 磨 水池 , 英石 . 海伦斯 .

17 圣海伦斯磨坊池。

- ['breɪdɪŋ] [tʃɜːrtʃ] .
18 BRADING CHRUCH .
- 编织 教堂 .

18 布雷丁教堂。

- ['ʃæŋklɪn] [sændz] .
19 SHANKLIN SANDS .
- 尚克林 沙子 .

19 尚克林沙滩。

- [ðə; ði][əʊld] ['vɪlɪdʒ] , ['ʃæŋklɪn] .
20 THE OLD VILLAGE , SHANKLIN .
- 这 老的 村庄 , 尚克林 .

20 尚克林老村。

- .
21 GODSHILL .
- 戈德希尔 .

21 戈德希尔。

- [ðə; ði] [biːtʃ] , ['vɛntnər] .
22 THE BEACH , VENTNOR .
- 这 海滩 , 文特诺 .

22 文特诺海滩。

- “ ['wɪndi] ['kɔːnə(r)] , ” [ðə; ði] [ʌndɚklɪf] .
23 “ WINDY CORNER , ” THE UNDERCLIFFE .
- “ 刮风 角落 , ” 这 安德克利夫 .

23 “风角”，悬崖下。

- ['freʃwɔːtə(r)] [tʃɜːtʃ] .
24 FRESHWATER CHURCH .
- 淡水 教会 .

24 淡水教堂。

['jɑːməθ] ['kɑːs(ə)l] .
YARMOUTH CASTLE .
雅茅斯 城堡 .

雅茅斯城堡。

[ˌes ˈtiː] .
ST .
英石 .

英石。

[dʒeɪmz] - [striːt] , ['jɑːməθ] .
JAMES ' STREET , YARMOUTH .
詹姆斯 - 街道 , 雅茅斯 .

雅茅斯詹姆斯街。

['jɑːməθ] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [jɑː] [brɪdʒ] .
YARMOUTH , FROM THE YAR BRIDGE .
雅茅斯 , 从 这 雅尔 桥 .

从亚尔桥眺望雅茅斯。

[ðə; ði] [skweə(r)] , ['jɑːməθ] .
THE SQUARE , YARMOUTH .
这 正方形 , 雅茅斯 .

雅茅斯广场。

[west] [kaʊz] , [frɒm; frəm] [iːst] .
WEST COWES , FROM EAST .
西方 母牛 , 从 东方 .

从东面看，西考斯。

[ɒf] [kaʊz] .
OFF COWES .
离开 母牛 .

离开考斯。

[ðə; ði] [biːtʃ] , [kaʊz] .
THE BEACH , COWES .
这 海滩 , 母牛 .

考斯海滩。

[ðə; ði] ['mɑːkɪt] [skweə(r)] , ['njuːpɔːt] .
THE MARKET SQUARE , NEWPORT .
这 市场 正方形 , 纽波特 .

纽波特市集广场。

[ðə; ði] ['kæt(ə)l] ['mɑːkɪt] , ['njuːpɔːt] .
THE CATTLE MARKET , NEWPORT .
这 牛 市场 , 纽波特 .

纽波特牲畜市场。

[ɒn] [ðə; ði] [me'diːnə] , ['njuːpɔːt] .
ON THE MEDINA , NEWPORT .
在 这 麦地那 , 纽波特 .

在纽波特的麦地那。

[ˌes 'tiː] . ['tɒməs] [tʃɜːtʃ] , ['njuːpɔːt]
ST . THOMAS CHURCH , NEWPORT
英石 . 托马斯 教会 , 纽波特

纽波特圣托马斯教堂

[ðə; ði] [kiːp] , ['kærɪsbrʊk] ['kɑːs(ə)l] .
THE KEEP , CARISBROOK CASTLE .
这 保持 , 卡里斯布鲁克 城堡 .

卡里斯布鲁克城堡主塔。

[raɪd] [pɪə(r)] , [frɒm; frəm] - [pɔɪnt] .
RYDE PIER , FROM PUCKPOOL POINT .
赖德 码头 , 从 - 观点 .

从帕克普尔角眺望赖德码头。

[raɪd] [sændz] .
RYDE SANDS .
赖德 沙子 .

赖德沙滩。

- [pɔɪnt] , [siː] [vjuː] .
HORESTONE POINT , SEA VIEW .
- 观点 , 海 看法 .

马蹄石角，海景。

[ðə; ði] [mɪl] [puːl] , [ˌes 'tiː] . ['helən] .
THE MILL POOL , ST . HELENS .
这 磨 水池 , 英石 . 海伦斯 .

圣海伦斯磨坊游泳池。

['breɪdɪŋ] [tʃɜːrtʃ] .
BRADING CHRUCH .
编织 教堂 .

布雷丁教堂。

['ʃæŋklɪn] [sændz] .
SHANKLIN SANDS .
尚克林 沙子 .

尚克林沙滩。

[ðə; ði][əʊld] ['vɪlɪdʒ] , ['ʃæŋklɪn] .
THE OLD VILLAGE , SHANKLIN .
这 老的 村庄 , 尚克林 .

尚克林老村。

.
GODSHILL .
戈德希尔 .

戈德希尔。

[ðə; ði] [biːtʃ] , ['vɛntnər] .
THE BEACH , VENTNOR .
这 海滩 , 文特诺 .

文特诺海滩。

“ ['wɪndi] ['kɔːnə(r)] , ” [ðə; ði] [ʌndɚklɪf] .
“ WINDY CORNER , ” THE UNDERCLIFFE .
“ 刮风 角落 , ” 这 安德克利夫 .

“风角”，悬崖下。

['freʃwɔːtə(r)] [tʃɜːtʃ] .
FRESHWATER CHURCH .
淡水 教会 .

淡水教堂。

['prɪntɪd] [ɪn] [greɪt] ['brɪt(ə)n] [baɪ]
PRINTED IN GREAT BRITAIN BY
打印 在 伟大的 英国 经过

英国印刷

[dʒiːəʊ; dʒiːə; dʒi'ɒ] .
GEO .
地理 .

地理。

['dʌbljuː] . [dʒəunz] , [gɒf] [skweə(r)] ,
W . JONES , GOUGH SQUARE ,
W . 琼斯 , 高夫 正方形 ,

W.琼斯，高夫广场，

[fliːt] [striːt] , ['lʌndən] , [iː] . [siː] . [fɔːr] .
FLEET STREET , LONDON , E . C . 4 .
舰队 街道 , 伦敦 , E . C . 4 .

伦敦舰队街，EC4。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神